

ENGLISH HOME

CAM ÇAY MAKİNESİ

CMK 6001

KULLANIM KILAVUZU
USER MANUAL

دليل المستخدم



HER DEM BÜYÜK BİR KEYİF

1 litre demlik, 2 litre ısıtıcı hacmi ile tek seferde daha fazla çay
hazırlama imkanı sağlar.



İçindekiler

Genel Görünüm ve Özellikler	4
Semboller ve Anlamları	5
Önemli Güvenlik Uyarıları	5
Ürünün Kullanımı	10
Temizlik ve Bakım	12
Olası Sorunlar ve Çözümleri	13
Teknik Özellikler	15
Taşıma ve Nakliye Bilgilendirmeleri	15
Üretici ve İthalatçı/Tedarikçi Bilgileri	15

Contents

Overview and Features	16
Symbols and Meanings	17
Important Safety Warnings	17
How to Use	22
Cleaning and Maintenance	24
Possible Problems and Solutions	25
Technical Specifications	27
Handling and Shipping Information	27
Manufacturer and Importer / Supplier Information	27

الفهرس

28	المظهر العام والخصائص
29	الرموز ومعانيها
29	تحذيرات سلامة هامة
32	استخدام المنتج
33	التنظيف والصيانة
34	المشاكل المحتملة وحلولها
35	الخصائص الفنية
35	معلومات النقل والشحن
35	معلومات الشركة المصنعة والمستورد / المورد

ENGLISH HOME

CAM ÇAY MAKİNESİ



- 1- 1 litre kapasiteli cam demlik
- 2- Demlik kapağı
- 3- 2 litre kapasiteli cam su ısıtıcısı
- 4- Ana şalter (açma/kapama düğmesi O/I)
- 5- Kaynatma (🔥) / sıcak tutma düğmesi (🔥🔥)
- 6- Kaynatma (kırmızı) ve sıcak

- tutma (mavi) bildirim ışıkları
- 7- Ergonomik tutma sapları
- 8- Haznenin 360° dönebilmesine imkan sağlayan konektör
- 9- Kablo sarma bölümü
- 10- Paslanmaz çelik çay filtresi
- 11- Enerji iletim tabanı

Teşekkür ve Ön Bilgilendirme

Değerli Müşterimiz,

English Home'u tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Bu kılavuz, size sağlıklı ve verimli bir kullanım deneyimi sunmak amacıyla hazırlandı. Günlük hayatınızı kolaylaştırmak ve keyifli hale getirmek için tasarlanan ürünümüzden en iyi verimi almanızı dileriz. Bu yüzden lütfen kullanma kılavuzunu dikkatlice okuyun ve ileride gerekli olabilecek durumlar için saklayın. İhtiyaç halinde müşteri hizmetleri ekibimiz de size yardımcı olacaktır.

English Home'u tercih ettiğiniz için bir kez daha teşekkür eder, keyifli kullanımlar dileriz.

Saygılarımızla,

Semboller ve Anlamları



UYARI!

Bu işaret can ve mal güvenliğiyle ilgili tehlikeli durumları belirtir.



ÖNEMLİ!

Bu işaret ürünün kullanımıyla ilgili önemli bilgileri belirtir.



NOT!

Bu işaret ürünün kullanımıyla ilgili faydalı tavsiyeleri belirtir.

Önemli Güvenlik Uyarıları



English Home Cam Çay Makinesi'nin teknik özellikler

etiketinin altında yazılı voltajın, bulunduğunuz yerin

şebeke voltajına uygun olup olmadığından emin olunuz.

Herhangi bir uyumsuzluk durumunda meydana gelebilecek arızalardan firmamız sorumlu tutulamaz ve bu nedenle oluşabilecek bir arıza, garanti kapsamı dışında işlem görür.

English Home Cam Çay Makinesi yalnızca yönetmelikler

uyarınca bağlantısı yapılmış topraklı bir prize takılıp

çalıştırılmalıdır. Cihazınıza zarar vermemek için yetersiz akım

sağlayan uzatma kabloları kullanmayınız.

1. Tehlikelerden kaçınmak amacıyla bu elektrikli cihaz veya onun güç kablosu ile ilgili tamiratlar yetkili müşteri hizmetleri personeli tarafından yapılmalıdır.

2. Tamirat gerekli ise lütfen **English Home** Müşteri Hizmetleri ile temasa geçiniz. Yanlış kullanımdan meydana gelebilecek arızalardan firmamız sorumlu tutulamaz ve bu nedenle oluşabilecek bir arıza, garanti kapsamı dışında işlem görür.

3. Elektrik çarpma riskinden kaçınmak için cihazın ana gövdesini ve güç kablosunu **KESİNLİKLE** su ile temizlemeyiniz ve suya daldırmayınız.

4. Cihaz elektrik gücüyle çalıştığından elektrik şoku tehlikesi vardır, bu nedenle fişe kesinlikle ıslak ellerle dokunmayınız.

5. Bu cihaz, güvenli bir şekilde kullanılmasıyla ilgili kendilerine bilgi, gözetim veya talimat verilmiş ve içermiş olduğu tehlikeler kendileri tarafından anlaşılmış kişilerce kullanılmalıdır.

Çocuklar cihaz ve şebeke kablosu ile oynamamalıdır, çocukların yetişkin birinin gözetimi olmadan cihazda

pişirme yapmalarına veya cihazı temizlemelerine izin verilmemelidir. Cihazı ve güç kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayınız.

6. **Dikkat:** Tüm ambalaj malzemelerini çocuklardan uzak tutunuz, bu malzemeler boğulma sonucu ölüme sebebiyet verebilecek potansiyel tehlike kaynağıdır.

7. Bu cihazın, aşağıda belirtilen yerler gibi, ev ve benzeri yerlerde kullanılması amaçlanır:

- Dükânlarda, bürolarda ve diğer çalışma ortamlarındaki personele ait mutfak alanları,
- Çiftlik evleri,
- Müşteriler tarafından, motellerde, otellerde kullanılan yerler ve diğer mesken tipi çevreler,
- Yatma yerleri ve kahvaltı yapılan ortamlar

8. Cihazı dış ortamda kullanmayınız, her zaman sıfır veya sıfırın altındaki sıcaklıklardan koruyunuz.

9. **DAİMA** düz ve eğimsiz yüzeyler üzerinde kullanınız. Masa veya

tezgah kenarına yerleştirmeyiniz, küçük bir darbede cihazınız yere düşebilir. Cihazınızın sıcak su ile dolu olabileceğini unutmayınız.

10. Sıcak yüzeyler üzerinde, ısı kaynakları yanında, açık alev veya yanıcı buhar yanında kullanmayınız. (Ör: sıcak ocak üstü, kalorifer, soba vb.) Cihazın enerji kablosunun masa veya tezgahın sarkmamasına ve başka cihazlar ile temas etmemesine dikkat ediniz.

11. Çalışır haldeyken kendi başına ve gözetimsiz bırakmayınız.

12. İlave koruma için bu cihaz, maksimum 30 mA'lık anma değerine sahip bir ev aletleri artık akım cihazına bağlanmalıdır.

13. Fiş prizden çıkarırken **ASLA** şebeke kablosundan çekmeyiniz; her zaman fişin kendisini tutarak çekiniz.

14. Temizlemeden önce cihazın fişini prizden çıkarınız ve soğuması için biraz bekleyiniz. Cihazın temizlenmesi ile ilgili detaylı bilgi için lütfen Temizleme ve bakım bölümüne bakınız.

15. Cihazınızı daima sapından tutarak kaldırınız. Dış yüzeyi sıcak olabilir

16. Cihazınızı sadece kendi enerji tabanını kullanınız. Başka cihazlara ait enerji tabanı kullanmayınız.
17. Su kaynarken çıkan buhardan elinizi koruyunuz ve çocukların kullanmasına izin vermeyiniz.
18. Çay makinenizin kaynatma şalteri açık iken, su ısıtıcı bölümünün üzerinde demlik veya kapak MUTLAKA bulunmalıdır. Yoksa su kaynadığı halde cihazınızın enerji tasarrufuna geçmesi gecikecektir.
19. Cihazınızın, su ısıtıcısı ve enerji iletim tabanını **KESİNLİKLE** suya ya da herhangi bir sıvıya daldırmayınız, bulaşık makinesinde yıkamayınız, banyoda ve nem oranı yüksek benzeri mekanlarda kullanmayınız.
20. Cihazınıza su doldururken, cihazınızı enerji iletim tabanı üzerinden alınız.
21. Cihazınızın su ısıtıcısına sudan başka bir madde **KESİNLİKLE** koymayınız.
22. Cihazınızın enerji iletim tabanını ve elektrik bağlantı uçlarını **ASLA** ıslak bırakmayınız. Eğer ıslanmışsa kurulamadan önce mutlaka fişi prizden çıkarınız ve tamamen kurumadan

cihazınızı çalıştırmayınız.

23. Suyun kaynaması sırasında gövde kapağını kaldırmayınız.

24. Demlik sapını, buhar çıkışından uzak olacak şekilde konumlandırınız.

25. Cihazınızı altlığından kaldırmadan önce cihazınızın devresinin kesilmesini sağlayınız.

Ürünün Kullanımı

İlk Kullanımdan Önce


Kullanım öncesi cihazı ve aksesuarları kutudan çıkararak hasar ve arızalara karşı kontrol ediniz. Herhangi bir arıza ya da hasar tespit edilmesi durumunda cihazı kullanmayınız ve en yakın **English Home** yetkili servisine başvurunuz.


İlk kullanımdan önce cihazınızın içini, su koyarak yıkayınız.

Su ısıtıcısı içinde 2-3 kez su kaynatınız ve her defasında suyu değiştiriniz. Bu işlemi yaparken suyun maksimum seviyede olmasına dikkat ediniz. Her kaynamadan sonra sıcak suyu boşaltıp cihazınızın içini soğuk suyla yıkayınız.

Kullanım

 **English Home** Cam Çay Makinesi kullanım esnasında ısınır, bu nedenle cihazın sıcak yüzeylerine dokunmayınız.

 Su ısıtıcınıza daima min. (0,5 L) ya da max. (2 L) seviyeleri arasında su doldurunuz.

 Minimum seviyenin altındaki suyu kaynatmaya çalışmanız, cihazın erken kapanmasına, maksimum seviyenin üzerindeki suyu kaynatmaya çalışmanız suyun taşmasına neden olabilir.



1. Demlik kapağını açarak çay filtresini yerinden çıkarınız ve filtreye yeterli kadar çay koyup üzerinden bir miktar soğuk su geçirdikten sonra demliğe yerleştiriniz.



2. Ana şalteri (I) ve kaynatma şalterini (☹) konumuna getirerek açınız. Kırmızı uyarı lambası yanacak ve su ısınmaya başlayacaktır.

3. Su kaynadığında kaynatma şalteri otomatik olarak atacak ve (☺) konumuna geçerek ısıtma gücünü azaltacak, otomatik olarak yüksek enerji tasarruflu sıcak tutma moduna geçecektir. Bu arada kırmızı uyarı ışığı sönerek, mavi uyarı ışığı yanacaktır.

4. Çayı, kaynamış su ile demleyerek cam demliği yerine koyunuz. Su seviyesi minimum seviye altına düştü ise su ısıtıcınıza su ilave ediniz. Eğer su ilave ederseniz tekrar kaynatma şalterini (☹) açık konuma getiriniz.



 Çay

doldurmak üzere demliği alırken, tabanını oturduğu yüzeyden sıyrarak çekiniz. Böylece tabanına birikmiş olan damlacıklar su ısıtıcısının içerisine dökülecektir.



Susuz Çalışma Koruması: Cihazınız içerisinde su olmadan çalışırsa termostat devreye girer ve cihazınızın enerjisini keserek çay makinenizi kapatır. Böyle bir durumda, cihazın fişini prizden çıkarınız ve cihazı tamamen soğumaya bırakınız.

Temizlik ve Bakım

Temizlemeden önce cihazınızın ana şalterini (açma/kapama düğmesini) mutlaka kapatınız, fişi mutlaka prizden çekiniz ve cihazınızın soğumasını bekleyiniz.



Çay Makinenizin demliğini ve filtresini sadece elde yıkayabilirsiniz. Diğer parçalarını **KESİNLİKLE** suya daldırarak veya bulaşık makinesinde yıkamayınız.



Cihazınızın ısıtıcı haznesi dışında kalan, enerji iletim tabanının da bulunduğu ana gövdesini sadece kuru veya nemli bir bezle siliniz, **KESİNLİKLE** suya daldırarak veya bulaşık makinesinde yıkayarak temizlemeyiniz.

Makinenizin hiçbir aksesuarını bu tip cihazlar için kullanılan temizleyiciler haricinde sert ve kimyasal temizleyiciler (çamaşır suyu, tuz ruhu vb.) kullanarak temizlemeyiniz. Cihazı temizlemek için aşındırıcı temizleyiciler, metal nesnelere, çizici sert süngerler, tel temizleyiciler veya sert fırçalar kullanmayınız.

Kireçlenmeyi Giderme

Zamanla kullanılan suyun içerisinde bulunan kireç, ısıtıcı tabanında birikerek cihazınızın verimini düşürebilir. Cihazınızın ısıtıcı haznesini elektrikli mutfak aletlerine özel üretilmiş kireç çözücüler ile temizleyebilir veya beyaz sirke gibi doğaya saygılı çözümleri deneyebilirsiniz.

Yumuşak kireçlenme fırça ile kolayca temizlenebilir.

Tortulanmış sert kireçlenmeyi ise piyasadan satın alınabilecek ev aletleri için satılan kireç çözücüler veya sirke ile temizleyebilirsiniz.

Cihazınızın ısıtıcı haznesini beyaz sirke ile temizlemek için; cihazınızı yarım litre beyaz sirke ile doldurarak 1 saat bekletiniz, daha sonra sirkeyi boşaltıp cihazınızı 2-3 kez temiz su ile yıkayınız.

OLASI SORUNLAR VE ÇÖZÜMLERİ

SORUN	OLASI NEDEN	ÇÖZÜM
Cihaz çalışmıyor.	Cihaz şebekeye bağlı değildir.	Cihazın fişini prize takınız. Kabloyu ve fişi kontrol ediniz.
	Sigorta ya da salter atmış olabilir.	Sigortanın atıp atmadığını kontrol ediniz.
Su kaynatmıyor.	Açma/kapama tuşu açık durumda olmayabilir.	Açma/kapama tuşunu yukarı doğru kaldırın.
	İçerisinde su yoksa güvenlik termostati devreye girerek, ürün çalıştırmamaktadır.	Ürünün soğumasını bekleyiniz ve içine soğuk su koyarak çalıştırınız.
	Isıtıcı, sıcak tutma tuşu, açma-kapama tuşu veya enerji iletim tabanı bozulmuş olabilir.	Yetkili servise başvurunuz.
Sürekli kaynatıyor.	Demlik veya su ısıtıcısının kapağı gövde üzerine oturtulmamış olabilir.	Demliği veya demlik kapağına gövde üzerine oturtunuz.
	Sıcak tutma tuşu bozulmuş olabilir.	Yetkili servise başvurunuz.
Suyu geç ısıtıyor.	Su ısıtıcı tabanında aşırı kireç birikmiş olabilir.	Temizlik ve Bakım bakım bölümünde önerildiği şekilde kireci temizleyiniz.
	Sıcak tutma / kaynatma tuşu kaynatma pozisyonuna getirilmemiş.	Açma-kapama tuşu açık durumdayken sıcak tutma / kaynatma tuşunu da kaynatma pozisyonuna getiriniz.

Teknik Özellikler**Şebeke Gerilimi: 220-240 V 50-60 Hz****Çekilen Güç: 1900 W (Kaynatma)****Kullanım ömrü 7 yıl**

Ürünün üzerinde basılı olan veya basılı dokümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanıldığı ortam şartlarına göre değişebilir.

Bu ürün, tüm bağlayıcı CE etiketleme direktiflerine uygundur **CE**

AEEE YÖNETMELİĞİNE UYGUNDUR

Bu cihaz, AEEE direktiflerine uygun olan geri dönüşümü olan parçalardan oluştuğu için çöpe atılmaması gerekmektedir. Lütfen, bu cihazın geri dönüşümünü sağlamak için en yakın toplama merkezine veya **English Home** servis noktasına başvurunuz.

**TAŞIMA VE NAKLİYE BİLGİLENDİRMELERİ**

Taşıma ve nakliye sırasında cihazınız, aksamlarına zarar gelmemesi için orijinal kutusunda tutulmalıdır. Taşıma sırasında ürünü normal konumunda tutunuz. Cihazınızı nakliye esnasında düşürmeyiniz ve darbelere karşı koruyunuz. Ürünün müşteriye tesliminden sonra taşıma sırasında oluşan arızalar ve hasarlar garanti kapsamına girmez.

Üretici / İthalatçı:**EHM MAĞAZACILIK SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ**

Burhaniye Mahallesi, Nagehan Sokak No: 2 Üsküdar/İstanbul

Menşei Türkiye'dir - Made in TÜRKİYE

Tel: 0850 724 0 346

englishhome.com

ENGLISH HOME

GLASS TEA MAKER



1- Glass teapot with a capacity of 1 liter

2- Teapot lid

3- Glass kettle with a capacity of 2 liters

4- Main switch (on/off button O/I)

5- Boiling (☹☹☹) / keep warm button (☹☹☹)

6- Boiling (red) and keep warm (blue) lights

7- Ergonomic handles

8- Connector allowing the kettle to rotate 360°

9- Cord winding compartment

10- Stainless steel tea filter

11- Power transmission base

Thank You and Pre Information

Our valued customer,

Thank you for choosing **English Home**.

This guide has been created to offer you a healthy and effective user experience. We hope you'll derive the utmost efficiency from our product, designed to simplify and enhance your daily life. To that end, please carefully read the user manual and keep it for future reference. Our customer service team is also here to assist you if needed.

We appreciate your choice of **English Home** and wish you enjoyable use.

Yours sincerely,

Symbols and Meanings



WARNING!

This sign indicates hazardous situations concerning life and property safety.



IMPORTANT!

This mark indicates important information regarding the use of the product.



NOTE!

This sign offers valuable advice concerning the product's usage.

Important Safety Warnings



Ensure that the voltage stated under the technical specifications label of the **English Home** Glass Tea Maker matches the mains voltage of your location. Our company cannot be held responsible for any malfunctions that may arise due to incompatibility, and such malfunctions will be considered outside the scope of warranty. The **English Home** Glass Tea Maker must be connected to a grounded outlet and operated in compliance with the regulations. Avoid using extension cables that **do not** provide sufficient current to prevent potential damage to your appliance.

-
1. Any repairs for this electrical appliance or its power cord should be carried out by authorized customer service personnel to prevent hazards.
 2. If repairs are needed, please get in touch with **English Home** Customer Service. Our company cannot be held responsible for any malfunctions resulting from improper use, and such malfunctions will be considered outside the warranty coverage.
 3. **DO NOT** clean the main body and power cord of the appliance with water or immerse it in water to prevent the risk of electric shock.
 4. Since the appliance is powered by electricity, there is a danger of electric shock, so never touch the plug with wet hands.
 5. This appliance is intended for use by individuals who have been provided with information, guidance, or instruction concerning its safe operation and who comprehend the potential risks associated with its use. **Do not** allow children to play with the appliance and its power cord. Do not
-

permit children to brew or clean the appliance without adult supervision. Keep the appliance and power cord out of the reach of children under 8 years old.

6. **Attention!** Keep all packaging materials away from children, as they pose a potential hazard that could result in suffocation and even fatal outcomes.

7. This appliance is designed for household and similar environments, including but not limited to:

- Kitchen areas in shops, offices, and other work settings,
- Farmhouses,
- Customer-accessible spaces in motels, hotels, and similar accommodations,
- Sleeping quarters and breakfast areas.

8. **Do not** use the appliance outdoors; always protect it from zero or sub-zero temperatures.

9. **ALWAYS** use on flat and even surfaces. Avoid positioning it on the edge of a table or counter, as even a minor bump could cause it to topple. Remember, your appliance might

contain hot water, so exercise caution.

10. **DO NOT** use the appliance on or near surfaces that are hot, sources of heat, open flames, or intense steam. (For example, atop a heated oven, heater, or stove.) Ensure the cord is not left hanging over the edge of a table or countertop or coming into contact with other appliances.

11. **Do not** leave the appliance unattended while in operation without supervision.

12. For enhanced safety, this appliance should be connected to a residual current appliance of household appliances with a maximum rated value of 30mA.

13. When disconnecting the plug from the socket, **NEVER** pull the cord; always grip and pull the plug directly.

14. Prior to cleaning, make sure that the appliance is disconnected from the power source and let the appliance cool down. For comprehensive cleaning instructions, kindly consult the Cleaning and Maintenance section.

15. Always lift the appliance by holding

the handle. The outer surface may be hot.

16. Use your appliance only with its own power base. Do not use the power base of other appliances.

17. Guard your hands against the steam released when boiling water and prevent children from using it.

18. When the boiling switch on your appliance is activated, there **MUST** be a teapot or lid on the kettle part. Otherwise, even if the water is boiling, your appliance's energy-saving mode activation will be delayed.

19. **DO NOT** submerge your appliance's kettle and power transmission base in water or any liquid, **DO NOT** clean it in a dishwasher, and **AVOID** using it in bathrooms or similar high-humidity areas.

20. Remove your appliance from the power transmission base when filling it with water.

21. **NEVER** pour anything other than water into the kettle of your appliance.

22. Never leave the power transmission base and electrical connectors of

your appliance wet. If they become wet, unplug it before drying, and do not operate your appliance until it is completely dry.

23. **Do not** remove the kettle lid while the water is boiling.

24. Position the teapot handle away from the steam spout.


25. Ensure that the circuit of your appliance is disconnected before lifting your appliance from the base.


How to Use Before First Use

Prior to usage, remove the appliance and its accessories from the packaging and carefully inspect them for any signs of damage or malfunctions. Should you detect any issues, refrain from using the appliance and promptly contact the nearest authorized **English Home** service center.

Before initial use, rinse the inside of your appliance with water. Boil water 2-3 times in the kettle, changing the water each time. During this process, ensure that the water is filled to the maximum level. After each boiling cycle, pour out the hot water and rinse the inside of your appliance with cold water.

Usage

 The **English Home** Glass Tea Maker heats up during use, so avoid touching its hot surfaces.

 Always fill your kettle with water between the min (0.5 L) and max (2 L) levels.



i Attempting to boil water below the minimum level might result in premature appliance shutdown, and trying to boil water above the maximum level could lead to water overflowing.

1. Open the lid of the teapot to remove the tea strainer. Add enough tea to the strainer and rinse it with cold water before placing it back in the teapot.



2. Activate the main switch (I) and set the boiling switch (☺) position. The red warning light will turn on, and the water will start to heat up.

3. When the water boils, the boiling switch will automatically activate into the (☺) position, reducing the heating power, and switching to the high-energy-saving keep-warm mode. Meanwhile, the red warning light will turn off, and the blue warning light will turn on.

4. Brew the tea using boiled water and put the glass teapot in place. If the water level falls below the minimum mark, add water to the kettle. (☺) If you add water, switch the boiling function back on.



i When lifting the teapot to

fill tea, scrape the bottom of the teapot into the kettle. Thus, the droplets accumulated on the base will be poured into the kettle.



Waterless Operation Protection: If your appliance operates without water, the thermostat is activated, cutting off the energy supply to your appliance and turning off the kettle. In such a case, unplug the appliance from the socket and allow it to cool completely.

Cleaning and Maintenance

Before cleaning, be sure to turn off the main switch (on/off button) of your appliance, unplug it from the socket, and allow your appliance to cool.



You can only hand wash the teapot and strainer of your Tea Maker. **NEVER** immerse other parts in water or place them in the dishwasher.



Wipe the main body of your appliance, which is outside the kettle and includes the power transmission base, with a dry or damp cloth. **NEVER** immerse it in water or wash it in the dishwasher.

Please avoid using harsh and chemical cleaners (such as bleach, hydrochloric acid, etc.) on any accessories of your appliance except for the cleaners specifically recommended for this type of appliance. Additionally, refrain from using abrasive cleaners, metal objects, abrasive hard sponges, wire cleaners, or hard brushes to clean the appliance.

Calcification Removal

Over time, lime in the water may accumulate at the bottom of the kettle, potentially reducing your appliance's efficiency. To clean the kettle, you can use descaling agents specifically designed for electrical kitchen appliances or consider environmentally friendly solutions such as white vinegar. Soft calcification can be easily cleaned with a brush. For tough calcification buildup, you can use descaling agents available in the market for household appliances or vinegar. To clean the kettle of your appliance with white vinegar, fill your appliance with half a liter of white vinegar and let it sit for 1 hour, then empty the vinegar and rinse your appliance 2-3 times with clean water.

POSSIBLE PROBLEMS and SOLUTIONS

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
My appliance is not working.	The appliance is not connected to the power source.	Ensure the appliance is plugged into the power socket. Check the cord and plug for any issues.
	The fuse or switch might have tripped.	Check if the fuse has tripped.
It doesn't boil the water.	The on/off switch might not be turned on.	Lift the on/off button upwards.
	If there is no water inside, the safety thermostat activates and prevents the device from operating.	Allow the product to cool down and then operate it by adding cold water.
	The heater, keep-warm button, on/off switch, or power transmission base could be malfunctioning.	Contact the authorized service.
It constantly boils water.	The teapot or lid of the kettle might not be properly placed on the body.	Ensure the teapot or kettle lid is properly seated on the body.
	The keep warm button may be malfunctioning.	Contact the authorized service.
It heats the water slowly.	Excessive calcification may have accumulated on the kettle base.	Clean as recommended in the Cleaning and Maintenance section.
	The keep warm/boiling button has not been set to the boiling position.	While the on-off switch is in the on position, move the keep-warm/boiling button to the boiling position.

Technical Specifications

Mains Voltage: 220-240 V 50-60 Hz
Power Consumption: 1900 W (Boiling)
Economic life is 7 years

The values printed on the product or declared in the printed documents are obtained in a laboratory environment according to the relevant standards. Please note that these values may vary depending on the ambient conditions during actual product usage.

This product complies with all binding CE labeling directives

**IT CONFORMS to WEEE REGULATION**

Please **DO NOT** dispose of this appliance in the trash can, as it contains recyclable parts that comply with WEEE directives. Kindly contact your nearest collection center or **English Home** service point to recycle this appliance.

**HANDLING and SHIPPING INFORMATION**

During transport and shipping, please ensure your appliance is kept in its original box to prevent damage to its components. Maintain the product in its normal position during transportation. Avoid dropping the appliance and provide protection against impacts. Please note that defects and damages occurring during transportation after delivery are not covered by the warranty.

Importer:

EHM MAĞAZACILIK SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ

Burhaniye Mahallesi, Nagehan Sokak No: 2 Üsküdar/İstanbul

Made in TÜRKİYE

Tel: 0850 724 0 346

englishhome.com

ENGLISH HOME

ماكينة الشاي الزجاجية



- 1- إبريق زجاجي بسعة 1 لتر
- 2- غطاء إبريق الشاي
- 3- سخان ماء زجاجي بسعة 2 لتر
- 4- المفتاح الرئيسي (مفتاح التشغيل / إيقاف
- 5- مفتاح الغليان (I / O) (مفتاح الغليان / الحفاظ على الماء / فلتير شاي ستانلس ستيل
- 6- أضواء الإخطار بالغلين (الأحمر) والانتظار
- 7- المقابض المريحة
- 8- موصل يسمح للوعاء بالدوران 360 درجة
- 9- قسم لف الكابلات
- 10- فلتير شاي ستانلس ستيل
- 11- قاعدة نقل الطاقة

العربية

شكر ومعلومات أولية

عميلنا الكريم،

شكرا لك لاختيارك English Home

تم إعداد هذا الدليل لتزويدك بتجربة استخدام صحية وفعالة. نتمنى أن تستخدم منتجنا بأفضل كفاءة حيث تم تصميمه لجعل حياتك اليومية أسهل وأمتع. لذلك، نرجو منك قراءة دليل المستخدم بعناية والاحتفاظ به للمواقف التي قد تكون ضرورية في المستقبل. سيكون فريق خدمة العملاء لدينا على استعداد تام لمساعدتك إذا لزم الأمر.

شكراً لك مرة أخرى على اختيارك English Home ونتمنى لك تجربة سعيدة وممتعة.
مع فائق احترامنا.

الرموز ومعانيها

تحذير!



يشير هذا الرمز إلى المواقف الخطيرة المتعلقة بسلامة الحياة والممتلكات.

هام!



يشير هذا الرمز إلى معلومات مهمة تتعلق باستخدام المنتج.

ملاحظة!



يشير هذا الرمز إلى نصائح مفيدة بخصوص استخدام المنتج.

تحذيرات

سلامة هامة

المواصفات الفنية لماكينة الشاي الزجاجية من English Home. تأكد من أن الجهد المكتوب أسفل الملصق للجهاز يتوافق مع جهد التيار الكهربائي في موقعك. لا يمكن تحميل شركتنا المسؤولية عن أي أعطال قد تحدث في حالة وجود أي اختلاف في الجهد الكهربائي، وسيتم التعامل مع أي عطل قد يحدث لهذا السبب خارج نطاق الضمان. يجب فقط توصيل ماكينة الشاي الزجاجية من English Home بمصدر تيار كهربائي مؤرض وتشغيلها وفقاً للوائح. لا تستخدم كابلات تمديد لا توفر تياراً كافياً حتى لا تتلف جهازك.

1. لتجنب المخاطر، يجب إجراء الإصلاحات لهذا الجهاز الكهربائي أو سلك الطاقة الخاص به من قبل موظفي خدمة العملاء المعتمدين.
2. إذا كانت الإصلاحات مطلوبة، يرجى الاتصال بخدمة عملاء Home English. لا يمكن تحميل شركتنا المسؤولية عن الأعطال التي قد تحدث بسبب سوء الاستخدام، وأي عطل قد يحدث لهذا السبب سيتم التعامل معه خارج نطاق الضمان.
3. لتجنب خطر التعرض لصدمة كهربائية، لا تقم مطلقاً بتنظيف الجسم

- الرئيسي وسلك الطاقة الخاص بالجهاز بالماء أو غمره في الماء.
4. لذلك لا تلمس القابس بأيدي مبتلة، فهناك خطر حدوث صدمة كهربائية لأن الجهاز يعمل بالكهرباء.
5. يجب استخدام هذا الجهاز من قبل الأشخاص الذين تم إعطاؤهم المعلومات أو الإشراف أو التعليمات فيما يتعلق باستخدامه الآمن وفهم المخاطر التي ينطوي عليها. يجب ألا يعبث الأطفال بالجهاز وكابل التيار الكهربائي، ويجب عدم السماح لهم بالطهي أو تنظيف الجهاز دون إشراف شخص بالغ. احتفظ بالجهاز وسلك الطاقة بعيدًا عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات.
6. تحذير: احتفظ بجميع مواد التغليف بعيدًا عن متناول الأطفال، حيث إنها مصدر محتمل للخطر، مما قد يؤدي إلى الوفاة بالاختناق.
7. هذا الجهاز مخصص للاستخدام في المنزل والأماكن المماثلة مثل:
- مناطق مطبخ الموظفين الموجودة في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى،
 - بيوت المزارع،
 - الأماكن التي يستخدمها العملاء في الموتيلات والفنادق وغيرها من البيئات السكنية،
 - أماكن المبيت وأماكن تقديم الإفطار
8. لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق، احميه دائماً من درجات حرارة الصفر أو دون الصفر.
9. استخدمه دائماً على الأسطح المستوية وغير المائلة. لا تضعه على حافة طاولة أو منضدة المطبخ، فقد يسقط جهازك على الأرض بسبب أي صدمة طفيفة. لا تنسى أن جهازك قد يكون مليئاً بالماء الساخن في أي وقت.
10. لا تستخدمه على الأسطح الساخنة أو بالقرب من مصادر الحرارة أو اللهب المكشوف أو الأبخرة القابلة للاشتعال. (على سبيل المثال: موقد ساخن، إلخ.) تأكد من أن كابل الطاقة الخاص بالجهاز لا يتدلى من الطاولة أو المنضدة ولا يتلامس مع الأجهزة الأخرى.
11. لا تترك الجهاز دون رقابة وإشراف أثناء التشغيل.
12. للحصول على حماية إضافية، يجب توصيل هذا الجهاز بجهاز تيار متبقي للأجهزة المنزلية بقيمة قصوى تبلغ 03 ملي أمبير.
13. لا تسحب قابس الجهاز من التيار الكهربائي من خلال شده من الكابل مطلقاً؛ وعند إزالة القابس من المقبس؛ اسحب دائماً عن طريق مسك القابس نفسه.

14. قبل التنظيف، افصل الجهاز وانتظره حتى يبرد. للحصول على معلومات مفصلة حول تنظيف الجهاز، يرجى مراجعة قسم التنظيف والصيانة.
15. ارفع جهازك دائماً عن طريق الإمساك بمقبضه. قد يكون السطح الخارجي ساخناً.
16. استخدم الجهاز فقط مع قاعدة الطاقة الخاصة به. لا تستخدم قاعدة الطاقة التابعة لأجهزة أخرى.
17. احم يديك من البخار الذي يخرج عندما يغلي الماء ولا تسمح للأطفال باستخدامه.
18. عندما يكون مفتاح الغليان لماكينة الشاي قيد التشغيل، يجب أن يكون الإبريق أو الغطاء فوق قسم سخان المياه. خلاف ذلك، سوف يتأخر تحول جهازك إلى وضع توفير الطاقة حتى إذا كان الماء يغلي.
19. لا تغمر أبداً جهازك أو سخان المياه أو قاعدة نقل الطاقة في الماء أو أي سائل، ولا تغسله في غسالة الأطباق، ولا تستخدمه في الحمام والأماكن المماثلة ذات الرطوبة العالية.
20. عند ملء جهازك بالماء، ضع جهازك على قاعدة نقل الطاقة.
21. لا توضع أبداً أي شيء آخر غير الماء في سخان المياه لجهازك.
22. لا تدع أبداً قاعدة نقل الطاقة والموصلات الكهربائية لجهازك بأن تبتل. وإذا ابتلت، فافصل الجهاز عن التيار الكهربائي دائماً قبل التجفيف ولا تقم بتشغيل جهازك حتى يجف تماماً.
23. لا ترفع غطاء الجسم أثناء غليان الماء.
24. ضع مقبض الإبريق بعيداً عن مخرج البخار.
25. تأكد من فصل الجهاز قبل إزالته من قاعدته.


استخدام المنتج

قبل الاستخدام الأول

⚠ قبل الاستخدام، تحقق من الجهاز والملحقات عن طريق إخراجها من الصندوق وتفقد فيما إذا كان هناك أي تلف أو عطل. في حالة كان هناك أي عطل أو تلف، لا تستخدم الجهاز واتصل بأقرب مزود خدمة English Home معتمد.


قبل الاستخدام الأول، اغسل الجزء الداخلي من جهازك بالماء. اغلي الماء في سخان المياه 2-3 مرات وقم بتغيير الماء في كل مرة. عند القيام بهذه العملية، تأكد من أن الماء ممتلئ حتى أقصى مستوى. بعد كل غليان، تخلص من الماء الساخن واغسل الجزء الداخلي من جهازك بالماء البارد.

الاستخدام

تصبح ماكينة صنع الشاي الزجاجية من English Home أثناء الاستخدام ساخنة، فلذلك لا تلمس الأسطح الساخنة للجهاز. 

املا سخان المياه دائما بين مستويات الحد الأدنى (0.5 لتر) والحد الأقصى (2 لتر). 



قد تؤدي محاولة غلي الماء بكمية تحت الحد الأدنى إلى إيقاف تشغيل الجهاز قبل الأوان، بينما قد تؤدي محاولة غلي الماء بكمية فوق المستوى الأقصى إلى فيضان الماء. 

1. افتح غطاء الإبريق وأزل فلتر الشاي وضع كمية كافية من الشاي في الفلتر وصب بعض الماء البارد من خلاله وضعه في الإبريق.



2. قم بتشغيل المفتاح الرئيسي (I) وأدر مفتاح الغليان إلى وضعية (II). سيضيء مصباح التحذير الأحمر وسيبدأ الماء في التسخين.

3. عندما يغلي الماء، سينطفئ مفتاح الغليان تلقائياً وينتقل إلى الوضعية (III)، مما يقلل من طاقة التسخين، وستتحول تلقائياً إلى وضع الحفاظ على الماء ساخناً الموفر للطاقة. في غضون ذلك، سينطفئ ضوء التحذير الأحمر وسيضيء ضوء التحذير الأزرق.

4. قم بنقع الشاي بالماء المغلي وضع الإبريق الزجاجي في مكانه. إذا انخفض مستوى الماء عن الحد الأدنى، أضف الماء إلى السخان. وإذا قمت بإضافة الماء، فقم بتشغيل مفتاح الغليان مرة أخرى (II).

عند أخذ إبريق لماء الشاي، اسحب قاعدته عن طريق كشطه من السطح الذي يوضع عليه. وبالتالي، سيتم سكب الفطرات التي تراكمت في القاع في سخان المياه.

حماية التشغيل بدون ماء: إذا كان جهازك يعمل دون أن يكون فيه ماء، فسينشط منظم الحرارة ويقوم بإيقاف تشغيل ماكينة الشاي عن طريق قطع الطاقة عن جهازك. في مثل هذه الحالة، أفضل الجهاز من التيار الكهربائي واترك الجهاز يبرد تمامًا.

التنظيف والصيانة

تأكد من إيقاف تشغيل المفتاح الرئيسي (مفتاح التشغيل / الإيقاف) لجهازك قبل التنظيف، وافصله عن التيار الكهربائي وانتظر حتى يبرد جهازك.

يمكنك غسل الإبريق وفلتر الشاي الخاص بماكينة الشاي يدويًا فقط. لا تغمر أبدًا الأجزاء الأخرى في الماء أو تغسلها في غسالة الصحون.

امسح الجسم الرئيسي لجهازك، الموجود خارج حجرة سخان والذي يتضمن قاعدة نقل الطاقة، فقط بقطعة قماش جافة أو مبللة، ولا تقم أبدًا بتنظيفه عن طريق الغمر في الماء أو غسله في غسالة الصحون.

لا تقم بتنظيف أي من ملحقات جهازك باستخدام المنظفات القاسية والكيميائية (المبيض، روح الملح، إلخ) باستثناء المنظفات المستخدمة في تنظيف هذا النوع من الأجهزة. لا تستخدم المنظفات الكاشطة أو الأشياء المعدنية أو الإسفنج الصلب الكاشط أو الصوف الصلب أو الفرشاة الصلبة لتنظيف الجهاز.

إزالة التلكس

بمرور الوقت، يمكن أن يتراكم التلكس الموجود في الماء المستخدم في قاع السخان ويقلل من كفاءة جهازك. يمكنك تنظيف حجرة التسخين لجهازك باستخدام مزيلات الترسبات التي تم إنتاجها خصيصًا لأجهزة المطبخ الكهربائية أو يمكنك تجربة حلول صديقة للبيئة مثل الخل الأبيض.

يمكن إزالة التلكس الناعم بسهولة باستخدام فرشاة. يمكنك إزالة التلكس الصلب المترسب باستخدام مزيلات الترسبات التي تباع خصيصًا لأجهزة المطبخ الكهربائية أو باستخدام الخل.

لتنظيف حجرة سخان جهازك بالخل الأبيض: املاَ جهازك بنصف لتر من الخل الأبيض واتركه لمدة ساعة واحدة، ثم صفّي الخل واغسل جهازك بالماء النظيف 2-3 مرات.


استكشاف الاخطاء
المشاكل المحتملة وحلولها

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
جهازي لا يعمل.	الجهاز غير متصل بالتيار الكهربائي.	قم بتوصيل الجهاز بمقبس التيار الكهربائي الموجود على الحائط. وتحقق من الكابل والقياس.
	قد يكون المصهر احترق أو قاطع الدائرة الكهربائية تعطل.	تحقق مما إذا كان المصهر قد احترق.
الماء لا يغلي.	قد لا يكون مفتاح التشغيل / الإيقاف قيد التشغيل.	ارفع مفتاح التشغيل / الإيقاف لأعلى.
	إذا لم يكن هناك ماء في الجهاز، سينشط منظم الحرارة ولن يعمل الجهاز.	انتظر حتى يبرد الجهاز وضع الماء البارد فيه وقم بتشغيله.
	قد يكون سخان أو مفتاح الحفاظ على الماء سخناً أو مفتاح التشغيل والإيقاف أو قاعدة نقل الطاقة معطل.	اتصل بمزود خدمة معتمد.
الماء يغلي باستمرار.	قد يكون الإبريق أو غطاء سخان المياه غير موضوع بشكل محكم على الجسم.	ضع الإبريق أو غطاء الإبريق على الجسم بشكل محكم.
	قد يكون مفتاح الحفاظ على الماء سخناً معطل.	اتصل بمزود خدمة معتمد.
يسخن الماء بشكل متأخر.	قد يكون الكلس تراكم على أرضية سخان المياه بشكل مفرط.	قم بتنظيف الكلس على النحو الموصى به في قسم التنظيف والصيانة.
	قد يكون مفتاح الحفاظ على الماء سخناً / مفتاح الغليان ليس مداراً إلى وضعية الغليان.	عندما يكون مفتاح التشغيل والإيقاف قيد التشغيل، أدر مفتاح الحفاظ على الماء سخناً / مفتاح الغليان إلى وضع الغليان.

المواصفات الفنية

التيار الكهربائي: 220-240 فولت 50-60
الطاقة: 1900 واط (الغليان)

القيم المطبوعة على المنتج أو المعلنة في المستندات المطبوعة هي القيم التي تم الحصول عليها في بيئة المختبر وفقاً للمعايير ذات الصلة. قد تختلف هذه القيم تبعاً للظروف المحيطة التي يتم فيها استخدام المنتج.

يتوافق هذا المنتج مع جميع توجيهات ووضع العلامات CE الملزمة. 

معلومات النقل والشحن

أثناء النقل والشحن، يجب الاحتفاظ بجهازك في صندوقه الأصلي لتجنب تلف مكوناته. احتفظ بالمنتج في وضعه الطبيعي أثناء النقل. لا تسقط جهازك أثناء النقل وقم بحمايته من الصدمات. لا يغطي الضمان العيوب والأضرار التي تحدث أثناء النقل بعد تسليم المنتج للعميل.

يتوافق مع لائحة توجيه النفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية (WEEE)

يجب عدم التخلص من هذا الجهاز في القمامة المنزلية لأنه يتكون من أجزاء قابلة لإعادة التدوير وتتوافق مع توجيه النفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية (WEEE). يرجى الاتصال بأقرب مركز تجميع أو مركز خدمة English Home لإعادة تدوير هذا الجهاز.

Importer:

EHM MAĞAZACILIK SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ

Burhaniye Mahallesi, Nagehan Sokak No: 2 Üsküdar/İstanbul

Made in TÜRKİYE

Tel: 0850 724 0 346

englishhome.com

Garanti Şartlarıyla İlgili Bilgilendirmeler

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
3. Ürünün kullanım kılavuzunda yer alan talimatlara uygun olmayan şekilde kullanımı, kendi kullanım alanı dışında bir yerde kullanımı ve **English Home** yetkili servisinden başka bir yerde tamir ettirilmesi durumunda ortaya çıkabilecek hasarlarda firmamız sorumluluk kabul etmez ve ürün garanti kapsamı dışında kalır.
4. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

- a- Sözleşmeden dönme,
- b- Satış bedelinden indirim isteme,
- c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
- ç- Satışın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

5. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

6. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;

tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

7. Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

8. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasında kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

9. Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

10. Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

ENGLISH HOME

GARANTİ BELGESİ

İMALATÇI FİRMA

UNVAN : EHM MAĞAZACILIK SANAYİ ve TİCARET ANONİM ŞİRKETİ

ADRES : BURHANİYE MAHALLESİ, NAGEHAN SOKAK NO: 2
ÜSKÜDAR/İSTANBUL

TEL : 0850 724 0 346

E-POSTA :

FİRMA YETKİLİ İMZASI:


EHM MAĞAZACILIK
SANAYİ VE TİCARET A.Ş.
Burhanıye Mah. Nagehan Sok. No: 2/1
Üsküdar / İSTANBUL
Üsküdar V.D. : 3260269797

ÜRÜNÜN CİNSİ : ÇAY MAKİNESİ

MARKASI : English Home

MODELİ : CAM ÇAY MAKİNESİ

TYPE NO : CMK 6001

BANDROL VE SERİ NO :

TESLİM TARİHİ VE YERİ :

GARANTİ SÜRESİ : 2 YIL

AZAMİ TAMİR SÜRESİ : 20 İŞ GÜNÜ

SATICI FİRMA UNVAN :

ADRES :

TEL - FAKS :

E-POSTA :

FATURA TARİH VE NO :

TESLİM TARİHİ VE YERİ :

TARİH, İMZA VE KAŞE :

Bu belgenin kullanılması 6502 sayılı Tüketici Korunması Hakkında Kanun ve bu kanuna dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca **EHM MAĞAZACILIK SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ** tarafından hazırlanmıştır.

ENGLISH HOME

englishhome.com

Genel Dağıtıcı

EHM MAĞAZACILIK SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ

Burhaniye Mahallesi, Nagehan Sokak No: 2 Üsküdar/İstanbul

Menşei Türkiye'dir - Made in TÜRKİYE

Tel: 0850 724 0 346

englishhome.com



CMK6001-270723